



**Doc. 702**

27 septembre 1957

## Cinquième rapport présenté au Conseil de l'Europe par l'Organisation Mondiale de la Santé sur son activité en Europe au cours de l'année 1957

### Rapport

#### 1. PREMIÈRE PARTIE

L'année 1957, au cours de laquelle un nouveau Directeur a été placé à la tête du Bureau régional de l'Europe, a vu la reprise par un certain nombre d'Etats membres d'une participation active aux travaux de l'Organisation et le transfert du Bureau de Genève à Copenhague. Si ces événements ouvrent des perspectives nouvelles aux travaux de l'O. M. S. en Europe, la décentralisation a amené avec elle des responsabilités nouvelles et a nécessité un renforcement considérable du personnel du Bureau régional. Le nombre des Etats membres actifs de la Région s'élève maintenant à vingt-sept et l'on espère que bientôt, grâce au retour des Membres encore inactifs, le titre de Bureau régional de l'Europe se justifiera pleinement. Ce n'est qu'avec l'appui de tous les Etats membres de la Région que l'O. M. S. parviendra à s'acquitter en Europe des fonctions définies dans la Constitution de l'Organisation. En 1957, des progrès remarquables ont été accomplis dans cette voie. On trouvera dans les [Documents EUR/RC7/2](#) et [EUR/RC7/8](#) des informations plus détaillées sur ce point.

#### *Le Bureau régional*

A l'issue de la sixième Session du Comité régional et en raison de la maladie du Dr G. Montus, le Directeur général a nommé le Dr E. Grzegorzewski Directeur régional par intérim à dater du 26 novembre 1956. Celui-ci a occupé ce poste jusqu'au 31 janvier 1957. Le Dr Paul J. J. van de Calseyde a été nommé Directeur régional par le Conseil exécutif<sup>1</sup> à partir du 1er février 1957 et a pris ses fonctions à cette date.

Depuis le 11 juin 1957, le Bureau régional de l'Europe fonctionne dans ses nouveaux locaux à Copenhague. On trouvera dans le [Document EUR/RC7/8](#) (Installation du Bureau régional de l'Europe à Copenhague) des informations détaillées sur le transfert et la structure révisée du Bureau. Il suffit ici de faire mention de la courtoisie inlassable des nombreux services danois et de leurs fonctionnaires. Leur aide et leur compréhension ont beaucoup contribué à faciliter les travaux d'installation du Bureau à Copenhague et à réduire les difficultés inévitables des premiers jours.

Un nouveau décès est venu attrister le Bureau, celui du Dr G. Montus, Directeur régional adjoint; l'absence de ses conseils éclairés a été durement ressentie à cette époque de transfert et d'extension. Le Dr J. D. Cottrell, transféré le 16 février du Bureau régional de la Méditerranée orientale où il occupait le poste de Directeur des Services sanitaires, est entré en fonctions en qualité de Directeur adjoint du Bureau régional de l'Europe, le 1er mai 1957.

Le recrutement du personnel se poursuit mais n'est pas encore terminée. En raison de la hausse considérable de l'indice du coût de la vie depuis l'établissement, à la fin de l'année 1955, du barème des traitements afférents aux postes pourvus par voie de recrutement local à Copenhague, les traitements offerts ne correspondent pas à ceux versés actuellement par les entreprises et les administrations qui avaient servi

---

1. EB19.R3.



de base à l'étude effectuée par l'O. M. S. à cette époque. Cette circonstance a eu des répercussions directes sur le recrutement local, plusieurs candidats possédant les qualifications requises ayant refusé des offres d'emploi en raison de l'insuffisance des traitements et de la perte qu'ils subiraient en entrant dans l'Organisation. Une nouvelle enquête a été entreprise en vue de résoudre ce problème, et des recommandations ont été présentées en vue d'une révision des traitements afférents aux postes pourvus par voie de recrutement local. Il est probable que cette révision sera bientôt effectuée. De même, on a demandé que soit effectuée une étude sur le coût de la vie à propos de l'ajustement auquel sont actuellement soumis les taux des traitements afférents aux postes pourvus par voie de recrutement international. Cet ajustement, en moins, entraîne une réduction moyenne d'environ 11 % des traitements. On sait que les traitements du personnel affecté à Genève ont fait l'objet d'un ajustement, en plus, de 5 % à dater du 1er juin 1957.

#### *Programmes exécutés dans le pays*

Dans le cadre du Programme d'assistance technique, la lutte contre le trachome s'est poursuivie au Maroc, en Espagne, en Turquie, et en Yougoslavie, avec la participation du F. I. S. E. et on espère, au cours de l'année 1957, commencer les opérations en Algérie dans un secteur pilote. On peut citer divers autres domaines où une aide a été apportée au titre de l'assistance technique : lutte contre le paludisme, tuberculose, maladies vénériennes, lèpre, soins infirmiers, assainissement rural, réadaptation des enfants physiquement diminués, administration de la santé publique et divers aspects de la protection maternelle et infantile. Le Bureau régional a continué à coopérer étroitement avec les administrations sanitaires nationales dans l'établissement et la mise en oeuvre de ces programmes.

Les bourses d'études ont tenu une place importante dans le programme ordinaire et on trouvera à ce sujet des renseignements assez détaillés dans le paragraphe qui suit et dans la deuxième partie du présent rapport. Le Bureau régional a également reçu des demandes concernant l'envoi de consultants pour les soins aux prématurés et de conférenciers spécialistes de la santé mentale et de l'assainissement.

#### *Bourses d'études*

Si les travaux du Service des bourses d'études se sont poursuivis normalement en 1957, ils ont présenté un certain nombre de caractéristiques qu'il peut être nécessaire de mentionner. Les États membres qui ont main-1 tenant repris une participation active aux travaux de l'Organisation n'ont pas encore tous fait connaître leurs intentions en ce qui concerne leurs bourses d'études pour 1957. La Pologne a présenté un programme complet de bourses d'études sous une seule rubrique : aide aux facultés de médecine. Les bourses demandées pourront être accordées cette année. Toutes sont destinées à des professeurs d'université. Parmi les sujets d'études, citons la pédiatrie, la nutrition, la microbiologie, la tuberculose, la gynécologie et l'obstétrique.

Cette année, le Bureau a reçu un plus grand nombre de demandes de bourses de voyage en groupe. Le Bureau régional a prévu un voyage collectif d'une durée de quatre à six semaines à l'intention de boursiers de formation similaire et venant de trois pays différents. Les sujets d'études proposés jusqu'à présent sont les suivants : hygiène de la maternité et de l'enfance, administration de la santé publique et administration des hôpitaux. Jusqu'à maintenant, il n'a été organisé en tout que deux voyages d'études en groupe, l'un et l'autre sur l'administration de la santé publique.

Le travail du service des bourses d'études a pris un tel volume qu'il a fallu engager un consultant à court terme qui, tout en aidant le chef de service, a commencé à établir un catalogue des cours existant en Europe qui présentent un intérêt particulier pour les boursiers de l'O. M. S. On trouvera dans ce catalogue des informations sur les points suivants : corps enseignant, langues d'enseignement, programmes, durée, date approximative, conditions d'admission, certificats et diplômes décernés, droits à payer, etc.; les cours qui figurent dans le catalogue porteront sur la santé publique, l'éducation sanitaire, divers aspects de la lutte contre les maladies transmissibles, etc. Lorsque les informations concernant tous les cours auront été vérifiées par les gouvernements et les services compétents, le catalogue sera distribué aux États membres de la Région européenne et aux autres bureaux régionaux.

Le Bureau régional a continué à collaborer avec le Conseil de l'Europe dans l'établissement du programme de bourses d'études du Conseil, en donnant au Secrétariat du Conseil des avis sur divers aspects de ce programme et en envoyant un médecin de l'O. M. S. en qualité d'observateur à la dernière session du comité de sélection des bourses médicales du Conseil. Cette collaboration s'est révélée fructueuse de part et d'autre.

#### *Programmes inter-pays*

En 1957, les cours de formation ont continué à tenir une place importante dans le programme inter-pays. Parmi les sujets des cours organisés avec l'aide de l'O. M. S. on peut citer : la protection contre les radiations, la formation des ingénieurs municipaux, les maladies à virus et les rickettsioses, la santé publique et la tuberculose.

De nouveaux colloques ont été organisés dans le cadre du programme inter-pays pour les soins infirmiers. Le premier, qui s'est réuni à Londres, a étudié le rôle et la formation de l'infirmière dans l'équipe de médecine du travail. Le second aura lieu à Nordwijk (Pays-Bas) et devra étudier les mêmes questions pour l'infirmière dans l'équipe psychiatrique. Dans les mois à venir, un cours sera organisé à l'intention des infirmières du travail.

Dans le domaine des maladies trans-missibles, un groupe consultatif sur les services de laboratoire de santé publique poursuivra l'oeuvre entreprise par le séminaire sur les travaux des laboratoires de santé publique concernant les maladies à virus et les rickettsioses, tenu à Madrid en 1956, et au cours duquel les participants ont marqué leur intérêt pour le développement des travaux des laboratoires de santé publique dans les pays d'Europe. Un colloque sur la santé publique vétérinaire aura lieu en novembre à Varsovie. Il fera suite au colloque de 1952 sur les zoonoses, au colloque de 1954 sur l'hygiène des viandes et au groupe consultatif de 1955 sur la santé publique vétérinaire. L'objet de cette réunion sera d'encourager le développement de la santé publique vétérinaire dans les pays d'Europe et de resserrer la collaboration entre les services médicaux et les services vétérinaires dans la lutte contre les zoonoses et le contrôle des produits d'origine animale.

Les problèmes de santé publique que posent les maladies chroniques seront étudiés par un symposium qui aura lieu à Amsterdam cet automne.

Le Comité consultatif sur les réunions européennes d'ingénieurs sanitaires, qui s'est réuni à Paris au mois d'avril, a passé en revue les travaux des réunions précédentes et a établi le programme de la prochaine réunion. Le glossaire des termes utilisés en technique sanitaire des eaux d'alimentation et des eaux usées, déjà publié en anglais et en français, paraîtra bientôt en espagnol. Sa traduction a également été entreprise en Autriche, en Finlande, en Italie et aux Pays-Bas sur l'initiative d'ingénieurs appartenant à ces pays. Avec la conférence sur la pollution de l'atmosphère qui aura lieu à Milan, un sujet nouveau et qui prend de plus en plus d'importance viendra prendre place parmi les activités de l'O. M. S.

La Conférence du paludisme, tenue à Belgrade au début de l'année, a permis aux pays de l'Europe du Sud-Est d'accomplir des progrès dans la voie d'un échange plus intensif d'informations et d'une meilleure coordination des programmes pour l'éradication de la maladie.

On trouvera dans les pages qui suivent une description du programme relatif à la santé mentale. En ce domaine, le fait le plus marquant a été la réunion à Oslo d'un colloque sur l'enfance mentalement insuffisante.

#### *Aperçu de quelques projets typiques*

La partie II du présent rapport contient une liste complète des projets en cours d'exécution cette année. Les projets suivants ont été retenus en vue d'une description plus détaillée.

#### *Santé mentale*

En matière de santé mentale de l'enfance, l'Organisation a commencé l'exécution de son programme en apportant sa collaboration aux Nations Unies. L'étude de Bovet sur « les aspects psychiatriques de la délinquance juvénile » a été effectuée à titre de contribution au programme des Nations Unies en vue de la prévention de la criminalité et du traitement des délinquants; une deuxième étude : « Soins maternels et santé mentale », de Bowlby, a été entreprise à titre de contribution au programme des Nations Unies pour la protection des enfants sans foyer. En collaboration avec les représentants de l'Organisation des Nations Unies, de l'UNESCO et de l'Organisation Internationale du Travail, un certain nombre de rapports de comités d'experts ont été publiés concernant les enfants mentalement insuffisants, les enfants diminués, la santé mentale dans les écoles maternelles et certains aspects de l'adoption.

A la suite de ces activités communes, il a été possible de définir plus précisément le rôle de la médecine dans le domaine de la santé sociale et mentale des enfants. Les études de Bovet et de Bowlby avaient pour but principal l'établissement d'un rapport; elles ont cependant amené ces auteurs à voyager beaucoup en Europe et à réunir un grand nombre de données sur les services existant dans divers pays. Il est apparu que, même dans les pays les plus évolués de la Région, les services de santé mentale de l'enfance, particulièrement les services de guidance infantile, étaient fort insuffisants. Le Bureau régional de l'Europe a

organisé un colloque pour étudier les techniques et les méthodes appliquées dans les centres de guidance infantile. Ce colloque a eu lieu en Norvège en 1952 et a réuni des participants originaires des pays Scandinaves.

Vers la même période, le Bureau régional a collaboré avec la Fédération mondiale de la Santé mentale à l'organisation d'un colloque sur le développement des enfants. Quelque 40 participants appartenant à divers pays européens y ont assisté; cette réunion a insisté sur l'importance des différences existant entre les diverses formes de culture.

Le Centre international de l'Enfance commençait à s'intéresser à cette période aux problèmes soulevés par la séparation de l'enfant d'avec sa mère — domaine des études de Bowlby indiquées ci-dessus — et le Centre a patronné des recherches entreprises par Bowlby et son équipe à Londres, ainsi que les activités entreprises à Paris sous la direction de Roudinesco. Ce sujet présentait un grand intérêt pour l'Organisation Mondiale de la Santé en raison des possibilités qu'il offrait à une action préventive en matière de santé publique, et l'O. M. S. a financé en partie ces travaux.

Afin de développer les recherches fondamentales nécessaires à l'établissement de plans de santé publique, le Bureau régional a institué un groupe d'études qui s'est réuni périodiquement pour examiner les relations entre les électro-encéphalogrammes et les aspects psychologiques du développement de l'enfant. Cette étude a, par la suite, été élargie de manière à inclure des données concernant le comportement des animaux et l'anthropologie. Le résultat principal de cette étude a été que la coordination internationale en matière de recherches sur le développement de l'enfant s'est élargie, ce qui illustre le rôle de catalyseur de l'Organisation.

A la suite de l'adoption par les comités d'experts et les États membres de l'Europe de certaines recommandations, le Bureau régional a accordé son attention à un problème d'une importance pratique plus immédiate : le concept que l'action préventive en matière de santé mentale peut être développée au moyen des services médicaux existants. Un séminaire sur ce sujet a eu lieu à Amsterdam en 1953 et un groupe d'études s'est réuni pour discuter de cette question à Monaco en 1955. Les deux réunions ont mis l'accent sur les possibilités qu'offrent les centres de protection de l'enfance, les centres d'hygiène infantile et les services sociaux de prévention des maladies mentales en ce qui concerne particulièrement la prévention des névroses et de la délinquance chez les enfants.

De plus en plus, dans les études à caractère international sur les effets de la séparation de la mère et de l'enfant, on commençait à accorder plus d'attention à ces problèmes du point de vue de la santé publique. A Paris, on a étudié les résultats de tentatives délibérées de prévenir la séparation et des données étaient réunies sur les effets de la séparation inévitable pour des raisons médicales.

Le Bureau régional a développé ces recherches. En 1956, dans la zone d'expérimentation en matière de santé publique de Soissons, une enquête épidémiologique a été menée sur l'importance des troubles mentaux causés par la séparation dans une population donnée. Au cours d'une étude patronnée à Berlin, on s'est efforcé de comparer des groupes d'enfants ayant été élevés différemment pendant leurs premières années passées entièrement dans des institutions, dans des familles d'accueil, dans un foyer dissocié et dans un foyer normal.

Faisant droit à des demandes présentées par les États membres, le Bureau a organisé un autre colloque sur la guidance infantile en 1956 qui réunissait cette fois des participants appartenant aux pays de l'Europe méridionale, à la Belgique et à la Suisse. Le colloque s'est occupé non seulement de l'organisation intérieure des centres de guidance infantile et des méthodes qu'ils appliquent, mais également de la place qu'ils occupent dans le réseau des services médicaux et sociaux destinés aux enfants. Une monographie sur les travaux de ce colloque est actuellement en cours de préparation. Elle traitera en particulier de l'organisation des centres de guidance infantile et du rôle préventif qu'ils peuvent jouer.

En 1957, on a étudié un autre aspect des services de santé mentale, à savoir les services pour enfants mentalement insuffisants et, particulièrement, les changements dus à la tendance croissante à ne pas envoyer les enfants mentalement insuffisants en internat et à les faire admettre dans des écoles ordinaires, et à leur trouver du travail par des moyens normaux. Il est vrai que nous ne savons pas encore dans quelle mesure on peut appliquer un traitement efficace à certains de ces enfants, mais il ne fait pas de doute que l'on peut prendre des mesures préventives pour réduire les risques de névroses et de délinquance chez ceux qui sont naturellement moins bien armés que d'autres pour trouver leur place dans la collectivité.

En 1958, on organisera une conférence sur l'action préventive en matière de santé mentale en ce qui a trait aux enfants des collectivités européennes. Il est généralement admis qu'un grand nombre de troubles mentaux de l'adulte peuvent être prévenus par des mesures appropriées prises pendant l'enfance; certaines

de ces mesures préventives s'adressent aux parents et visent à les mieux préparer à élever leurs enfants. D'autres mesures concernent le dépistage précoce des troubles et la possibilité d'appliquer un traitement en vue de prévenir des conséquences plus graves. On espère que cette conférence fournira une base solide à l'action future en matière de santé mentale et en même temps une évaluation des diverses théories.

### *Éducation sanitaire de la population*

Le Bureau régional de l'Europe a apporté son appoint au développement de l'éducation sanitaire de la population dans la région en patronnant deux conférences interpays et en accordant une assistance à certains pays.

La première conférence, qui s'est tenue à Londres en avril 1953, a réuni des personnalités éminentes intéressées au développement de l'éducation sanitaire et représentant une grande variété d'institutions et de disciplines. La conférence a étudié le rôle et le développement de l'éducation sanitaire, le rôle et les possibilités d'action du personnel sanitaire dans ce domaine, les problèmes de planification, les méthodes et les techniques. Estimant nécessaire de baser les travaux de la conférence sur les pratiques et les besoins existants et d'utiliser pleinement le concours des personnalités jouant un rôle éminent dans ce domaine, le Bureau a organisé des voyages d'études dans les pays préalablement à la réunion. Ces voyages ont aidé à établir le programme de la conférence et à définir le rôle du Bureau dans le développement de l'éducation sanitaire.

Au cours de cette première réunion, on a adopté une recommandation tendant à l'organisation d'une conférence sur la formation en éducation sanitaire sous les auspices du Bureau. Cette deuxième conférence a eu lieu à Wiesbaden (Allemagne) au début de l'été de 1957. Un groupe de personnalités éminentes dans le domaine de la médecine, des soins infirmiers, de la santé publique et de l'enseignement ont indiqué, dans leurs grandes lignes, les principes qu'il convenait de suivre au sujet de cette deuxième conférence. En outre, une enquête a été menée dans les divers pays sur les progrès et les besoins dans le domaine de la formation en éducation sanitaire.

La deuxième conférence a réuni des spécialistes jouant un rôle de premier plan dans le domaine de la médecine, des soins infirmiers et de la santé publique en vue d'étudier les programmes et les moyens nécessaires pour donner une formation en éducation sanitaire aux médecins, aux infirmières et aux autres techniciens de la santé. Les aspects éducatifs que comporte l'activité des diverses catégories de travailleurs sanitaires professionnels ont été examinés et des recommandations ont été formulées concernant la formation de base à donner pendant les études supérieures et dans le cadre de sessions de formation en cours d'emploi ou de cours de révision. L'accent a été mis particulièrement sur le travail d'équipe pendant la formation en matière d'éducation sanitaire et des propositions ont été formulées pour développer la coordination interprofessionnelle des moyens et des programmes de formation. On a également insisté sur la nécessité de faire assurer la formation par un personnel qualifié.

Un fait significatif touchant cette deuxième conférence qu'il importe de signaler est que dans sept pays au moins des réunions préliminaires groupant des médecins, des infirmières et des fonctionnaires de la santé publique ont été organisées pour établir des plans touchant leur participation à la conférence et le développement de leurs activités futures.

Dans les pays, diverses mesures ont été prises pour renforcer les programmes et le personnel. En 1952, une conférence sur l'éducation sanitaire a eu lieu dans les Pays-Bas avec le concours de l'O. M. S. pour le personnel médical, infirmier, et les autres catégories de personnel sanitaire.

Dans la province de Pérouse (Italie), on a créé en 1954 un centre expérimental de démonstrations en matière d'éducation sanitaire. Un des buts principaux de ce centre est de donner une formation au personnel sanitaire et aux instituteurs. Le Bureau régional a fourni au centre des consultants, ainsi qu'une assistance financière, et a accordé des bourses d'études.

A la demande du Gouvernement de la Turquie, des cours d'éducation sanitaire ont été donnés à l'Ecole d'Hygiène d'Ankara en 1953, 1954 et 1956 pour les médecins de la santé publique. Le Bureau régional a fourni le personnel enseignant.

En 1956, un consultant de T.O. M. S. a donné un enseignement dans le cadre du cours d'été organisé par le Central Council for Health Education, Londres

Au cours de l'été de 1957, un consultant a été détaché auprès de l'Université d'Edimbourg, Département de la Santé publique et de la Médecine sociale, où il a donné un cours de brève durée sur l'éducation sanitaire.

On reconnaît de plus en plus depuis quelques années que l'éducation sanitaire constitue une partie essentielle des programmes destinés à améliorer la santé des individus, des familles et des collectivités. Un nombre croissant de pays accordent leur attention à l'incorporation des principes, des méthodes et de l'outillage de l'éducation sanitaire dans les programmes concernant l'hygiène de la maternité et de l'enfance, l'hygiène scolaire, l'assainissement, la médecine du travail, la prévention des accidents, les maladies chroniques, la nutrition et la santé mentale. En Europe, plusieurs pays, tels que la France, l'Allemagne, l'Italie, le Portugal et la Turquie, disposent de comités nationaux pour l'éducation sanitaire de la population. Dans quelques pays, un personnel qualifié est affecté à l'action éducative sanitaire et à la formation en éducation sanitaire.

En raison du développement rapide de l'éducation sanitaire dans la Région, le Bureau est de plus en plus appelé à fournir aux pays des consultants, une assistance et du matériel éducatif pour l'exécution des programmes de formation.

### *Hygiène de la maternité et de l'enfance*

La grande variété des problèmes sanitaires que l'on rencontre dans la Région européenne apparaît clairement dans le domaine de l'hygiène de la maternité et de l'enfance. Si l'on prend la mortalité infantile comme indice, on constate que des progrès ont été accomplis dans tous les pays; cependant, dans certains, sur 1.000 enfants nés vivants plus de 100 meurent avant l'âge d'un an. Dans un certain nombre de pays, la mortalité infantile n'atteint que le cinquième de ce chiffre et y est même inférieure. Un des faits les plus importants de notre époque est que l'on sauve maintenant plusieurs vies qui auraient été perdues il n'y a pas très longtemps.

Cette variété de problèmes se reflète également dans les programmes d'hygiène maternelle et infantile auxquels l'O. M. S. en général de concert avec le F. I. S. E. apporte son concours. On peut distinguer, d'une part, les projets « fondamentaux » d'hygiène maternelle et infantile : programmes à long terme visant à l'introduction de services d'hygiène de la maternité et de l'enfance à tous les échelons administratifs et dans le cadre des services généraux de santé publique. Dans le même temps, un cours est organisé et des moyens de formation sont créés à l'intention de divers catégoriels de personnel. D'autre part, il existe des projets plus spécialisés visant à résoudre un problème déterminé dans le cadre de services existants bien développés.

Le projet relatif à l'hygiène de la maternité et de l'enfance, en relation avec l'hygiène rurale de la Turquie, fournit un exemple du premier genre de programme. Mis en route il y a plusieurs années, ce projet a passé par diverses phases avant d'atteindre sa phase actuelle : un plan général à long terme pour l'hygiène de la maternité et de l'enfance et l'hygiène rurale a maintenant été établi; il est actuellement mis en oeuvre par le service de protection maternelle et infantile récemment créé au ministère de l'Hygiène; des mesures concernant la formation du personnel nécessaire sont actuellement à l'étude. Au cours de l'année considérée, l'accent a été mis en particulier sur la préparation de monitrices et de surveillantes pour infirmières sages-femmes auxiliaires, ainsi que sur la création d'une zone d'expérimentation et de formation. L'O. M. S. a fourni une infirmière sage-femme, un médecin consultant à court terme et quelques bourses d'études. Cet aspect du projet est lié au projet relatif aux soins infirmiers de l'O. M. S.

Le projet relatif à l'hygiène de la maternité et de l'enfance mis en oeuvre en Yougoslavie constitue un autre exemple des entreprises de cette catégorie. Les services de base d'hygiène maternelle et infantile ont été graduellement intégrés dans un réseau important de centres et de stations de santé publique. On a donné plus d'expansion à ce projet en vue d'y inclure l'hygiène scolaire.

En 1956, l'O. M. S. a attribué des bourses d'études et fourni les services de conférences à court terme pour un cours de pédiatrie sociale donné par un institut central d'enseignement créé dans le cadre de ce projet.

Les projets concernant les soins aux prématurés constituent un exemple de la deuxième catégorie d'entreprises. A la suite d'une demande présentée à l'O. M. S. et au F. I. S. E., un consultant a été mis à la disposition de l'Autriche pour élaborer des plans en vue de l'établissement d'un réseau de centres pour prématurés et déterminer l'assistance internationale requise. Il est prévu que le F. I. S. E. fournira le matériel spécialisé non disponible dans le pays et que l'O. M. S. s'occupera de la formation à l'étranger du personnel.

En ce qui concerne les activités inter pays, une attention spéciale a été accordée au problème de la mortalité périnatale. Il a déjà été fait allusion aux taux de mortalité infantile très bas de plusieurs pays d'Europe; toutefois, le nombre des décès survenant pendant et immédiatement après la naissance a très peu varié. Ceci s'applique également aux enfants mort-nés. Dans certains pays, le nombre d'enfants mort-nés est

presque égal à celui des enfants qui meurent pendant la première année de vie. On accorde de plus en plus d'attention aux problèmes sanitaires concernant la période périnatale, dont plusieurs ne sont pas encore clairement compris. Une première réunion de l'O. M. S. a eu lieu à Bruxelles pour étudier cette question; une seconde a eu lieu à Dublin en 1956 en vue de coordonner les recherches dans un petit nombre de pays. En 1957, on a suivi de près ces recherches dont le but final est d'établir des méthodes et de réunir des faits d'intérêt général en vue de prévenir les décès de la période périnatale.

## 2. Liste des projets

### 2.1. DEUXIÈME PARTIE

#### *Introduction*

Cette partie du rapport contient une liste des projets intéressant un ou plusieurs pays qui étaient en cours d'exécution ou d'élaboration pendant le premier semestre de 1956. Cette liste correspond donc à la situation des projets de la Région européenne au 30 juin 1957.

« B » désigne le budget ordinaire, « AT » les fonds de l'Assistance technique et « F. I. S. E. » le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance. Les noms des autres institutions participantes, qu'elles aient ou non prêté un appui financier, sont indiqués entre parenthèses.

#### Euro. 9 Réunions européennes d'in- B" génieurs sanitaires

Objet. Réunir des ingénieurs sanitaires occupant des postes supérieurs, ainsi que d'autres personnes s'intéressant aux questions d'assainissement; échanger des renseignements scientifiques et techniques; concentrer l'attention sur les grandes possibilités du rôle que peut jouer l'ingénieur sanitaire dans le domaine de la santé publique.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Le programme technique de ces réunions a toujours été préparé à long terme et une certaine continuité a été maintenue. Comme par le passé, le Bureau régional a réuni le Comité consultatif en avril et l'on a établi un programme d'études pour les réunions futures. Les sujets qui semblent intéresser le plus la plupart des pays de la région sont : la pollution du littoral, la collecte, le traitement, l'évacuation et l'utilisation des ordures ménagères; l'utilisation des déchets liquides et solides dans l'agriculture, les mesures de prévention de la pollution des eaux et les règles de sécurité pour l'évacuation des matières résiduelles radioactives.

La préparation de la sixième réunion, pour laquelle une invitation a été reçue de la France, s'effectuera cette année.

#### Euro. 25.2 Conférence sur l'éducation sanitaire de la population, Wiesbaden (27 juin-5 juillet 1957)

Objet. Étudier les besoins en ce qui concerne l'enseignement de l'éducation sanitaire dispensé aux médecins, aux infirmières et autres techniciens de la santé dans le cadre du programme d'études de base, de la formation en cours d'emploi et des cours d'entretien.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Trente-six participants appartenant aux pays suivants : Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Islande, Italie, Luxembourg, Maroc, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Royaume-Uni et Yougoslavie, ont assisté à la Conférence. Le principal sujet examiné a été : « Comment le technicien de la santé devrait-il apprendre à devenir un bon éducateur sanitaire? » Huit conseillers temporaires de l'O. M. S. ont fait des conférences et dirigé les discussions. Deux consultants de l'O. M. S. ont été chargés de l'organisation de la réunion à laquelle ont participé également des représentants de l'UNESCO, de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et de l'Union internationale pour l'Education sanitaire de la Population. Y ont assisté également des fonctionnaires du siège de l'O. M. S. et du Bureau régional.

#### Euro. 27.4 B. Cours supérieur de clinique et de chirurgie thoraciques, Groningue (27 mai-15 juin 1957)

Objet. Aider à la formation de personnel médical en matière de chirurgie thoracique.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Un conférencier pendant quatre jours et une bourse d'études pour la Yougoslavie.

#### Euro. 34.2 B. Cours sur la réadaptation des personnes physiquement diminuées

Cette activité est à l'étude.

Euro. 39.2 B. Groupe d'études sur la période périnatale

Une première réunion du groupe a eu lieu en novembre 1956 à Dublin. Des activités supplémentaires sont à l'étude pour 1957.

Euro. 52 B. AT. Septième cours de formation en anesthésiologie, Copenhague (1er janvier-31 décembre 1957)

Objet. Stimuler le développement et améliorer la qualité des services nationaux d'anesthésiologie en formant du personnel médical (les cours sont donnés en anglais).

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957 et travail accompli. Deux consultants à court terme, un pour deux semaines en septembre- octobre et l'autre pour dix jours en décembre. Dix stagiaires de l'O. M. S. (quatre de l'EURO, deux de l'AFRO et quatre de l'EMRO) auxquels des bourses d'études avaient été accordées en 1956, participent à ce cours.

Euro. 56 AT. Cours de formation pour la lutte antituberculeuse, Istamboul (7-26 octobre 1956)

Objet. Assurer à des médecins et à des infirmières des diverses régions de l'O. M. S. un enseignement supérieur en matière de lutte antituberculeuse.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Comme les années précédentes, deux cours de perfectionnement, destinés l'un à des médecins phthisiologues et l'autre à des infirmières spécialisées dans les soins aux tuberculeux, seront donnés en même temps au Centre international de formation et de démonstration d'Istamboul. L'O. M. S. accordera son aide habituelle sous forme de conférenciers et de bourses d'études.

Euro. 58.2 Cours d'entretien sur la médecine du travail

Objet. Assurer aux médecins d'entreprises une formation professionnelle dans le domaine de la médecine du travail et dans des questions connexes, telles que la réadaptation et les relations humaines.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Des bourses d'études seront attribuées à douze ou quinze médecins d'entreprises appartenant à des Etats membres européens pour leur permettre de participer à un cours qui aura lieu en 1958 à la London School of Hygiene and Tropical Medicine.

Euro. 60 Cinquième cours de formation professionnelle pour fonctionnaires Scandinaves de la santé publique, Göteborg (1er août-30 septembre 1957)

Objet. Donner à des fonctionnaires Scandinaves une formation en santé publique.

Assistance fournie par l'O. M. S. Des bourses d'études seront attribuées à vingt et un participants appartenant au Danemark, à la Finlande, à l'Islande, à la Norvège et à la Suède. Deux conférenciers de l'O. M. S. participeront à l'enseignement.

Euro. 61 B. Centre de formation en santé publique rurale, Soissons (1950- )

Objet. Aider à la création en France d'un centre de démonstration en matière de santé publique rurale et offrir des possibilités de formation professionnelle à des stagiaires de France et d'ailleurs.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Aide financière en vue de l'établissement de services de statistique.

Euro, 77 Cours pour infirmières diplômées (bourses d'études) (1954- )

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Une bourse de douze mois à une infirmière danoise pour des études aux Etats-Unis. Des demandes présentées par l'Allemagne et la Suisse sont à l'étude.

Euro. 85.2 Colloque sur la santé publi- B" que vétérinaire, Varsovie (25 novembre-4 décembre 1957)

Objet. Développer la santé publique vétérinaire dans les pays européens et resserrer les liens entre les services médicaux et les services vétérinaires.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Ce colloque doit être considéré comme faisant suite à ceux concernant les zoonoses et l'hygiène des viandes, qui ont eu lieu en 1952 et en 1954 à Vienne et à Copenhague respectivement. Il réunira environ quarante participants et animateurs de discussions

appartenant à divers pays d'Europe. Les sujets à examiner comprendront la coordination des services médicaux et des services de santé publique vétérinaires dans divers domaines et tous les aspects des programmes visant au développement des activités sur le plan national et international.

Euro. 91 li. Etude sur le développement de l'enfant (1956- )

Objet. Patronner des enquêtes sur les problèmes des enfants privés de soins maternels.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Subvention pour une étude sur l'ampleur du problème de la carence des soins maternels et sur les effets de cette privation, qui a été entreprise dans la zone de démonstrations sanitaires de Soissons sous la direction d'un psychiatre français et en collaboration avec le Centre de santé publique de Soissons. L'étude a été terminée en juin 1957 et un rapport est actuellement en préparation.

Le fonctionnaire régional pour la santé mentale a collaboré à l'élaboration des plans d'une étude comparative du développement des enfants privés de soins maternels et des enfants normaux h Berlin-Ouest. Cette étude a été entreprise dans la ville sous les auspices du Ministère de la Santé et du Ministère de la Jeunesse et des Sports.

Euro. 92 B. Enquête sur les problèmes de l'alcool en Europe (1955-1956-1957)

Objet. Réunir et ordonner d'une manière systématique de la documentation sur certains aspects des problèmes posés par l'alcoolisme dans certains pays de l'Europe.

Assistance devant être fournie par VO, M. S. en 1957. Les services d'un consultant pour continuer le travail amorcé en 1955.

Euro. 93 Deuxième cours de formation pour ingénieurs municipaux Scandinaves, Göteborg et Copenhague (1er-31 août 1957)

Objet. Assurer la formation en génie sanitaire des ingénieurs municipaux et de district Scandinaves chargés de la mise au point du fonctionnement et du contrôle des systèmes de distribution d'eau et des installations d'évacuation des déchets.

Assistance devant être fournie par VO. M. S. et travail accompli. Ce cours constituera une répétition de celui qui a eu lieu l'année dernière et portera sur les mêmes sujets : éléments de bactériologie et d'épidémiologie, principes d'administration de la santé publique, chimie de l'eau et des eaux usées, traitement des eaux usées et de l'eau et évacuation des détrit. Des bourses de l'O. M. S. seront accordées à vingt ingénieurs municipaux du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède. Des conférenciers venant des pays de l'Europe septentrionale seront également envoyés.

Euro. 100.2 B. Cours de formation pour la protection contre les radiations, Saclay, France

Objet. Donner aux médecins et aux autres fonctionnaires de santé une formation pour la protection contre les radiations.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un cours semblable à celui qui a eu lieu en 1956 sera organisé en 1957 par l'École nationale de la Santé publique et le Commissariat à l'Énergie atomique au Centre d'études nucléaires de Saclay. L'O. M. S. fournira des conférenciers pour ce cours et accordera des bourses d'études.

Euro. 100.3 Cours de formation pour la protection contre les radiations, Zurich (16 septembre-19 octobre 1957)

Objet. Assurer la formation des radio-physiciens sanitaires et de fonctionnaires de santé chargés de la protection des ouvriers dans les établissements d'énergie atomique.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. et oeuvre accomplie. Ce cours est organisé en collaboration avec le Gouvernement suisse. Il portera sur les principes généraux de la radio-physique sanitaire, de la surveillance du personnel des réacteurs et des laboratoires de radiochimie, sur les méthodes de contrôle et la dosimétrie; il portera également sur les problèmes de sécurité dans les usines d'uranium et de plutonium, les risques du milieu ambiant, le choix de l'emplacement des réacteurs, l'évacuation des déchets et les questions de sécurité dans l'établissement des plans de laboratoires. Le cours sera donné par des professeurs attachés à la Health Physics Division du Oak Ridge National Laboratory et à des centres européens. L'O. M. S. fournira les services de la plus grande partie du personnel enseignant et accordera des bourses d'études pour environ 20 participants.

Euro. 100.4 B. Cours de formation pour la protection contre les radiations, Har-well

Objet. Donner à des fonctionnaires de santé publique de la Région européenne une formation pour la protection contre les radiations.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Il est envisagé d'organiser ce cours à Harwell en janvier 1958. Toutefois on accordera en 1957 à des fonctionnaires de la santé publique appartenant aux Etats membres de la Région européenne les bourses d'études destinées à leur permettre de participer au cours.

Euro. 106. Colloque sur l'infirmière dans l'industrie, Londres (25 avril-4 mai 1957)

Objet. Réunir des informations sur les soins infirmiers du travail dans les pays européens; définir le rôle de l'infirmière dans l'équipe de médecine du travail et la formation professionnelle qu'il convient de lui donner; échanger des vues et examiner les besoins en ce qui a trait au développement des services.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Un consultant pour l'organisation du colloque pendant dix jours; participation de trente et une personnes ; concours de six conférenciers.

Travail accompli. Ce colloque, qui est le troisième d'une série de réunions, a été organisé conjointement avec l'Organisation Internationale du Travail. Il a eu lieu à Londres, au Ministère du Travail, et a réuni des médecins d'entreprises, des fonctionnaires de la santé publique, des inspecteurs et des infirmières du travail, ainsi que des travailleurs sociaux de Belgique, de Bulgarie, de Finlande, de France, d'Allemagne, d'Italie, du Luxembourg, des Pays-Bas, de la Norvège, de la Pologne, de la Suède, de la Suisse, du Royaume-Uni et de Yougoslavie.

Euro. 107.2 Deuxième Conférence des ^ pays de l'Europe du Sud-Est sur le paludisme, Belgrade (26-29 mars 1957)

Objet. Développer la coordination de l'éradication du paludisme dans les pays de l'Europe du Sud-Est et accélérer les travaux d'éradication dans cette région.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Une deuxième conférence des pays de l'Europe du Sud-Est sur le paludisme a été organisée par le Bureau en collaboration avec le Gouvernement yougoslave. L'Albanie, la Bulgarie, la Grèce, la Roumanie, la Turquie, l'U. R. S. S. et la Yougoslavie y ont participé. Il ressort des déclarations qui y ont été faites et des documents présentés par les participants que l'éradication du paludisme a atteint un stade avancé en Europe et que tous les pays participants visent à l'éradication de la maladie. La Conférence a noté qu'une résistance aux insecticides n'était apparue chez les insectes qu'en Grèce seulement et que, même dans ce pays, elle ne constituait pas un obstacle insurmontable à l'éradication.

La Conférence a reconnu que dans l'état actuel des connaissances il ne semble pas qu'il y ait de raisons scientifiques ou techniques qui permettent de croire que l'éradication ne sera pas accomplie dans un délai de trois à cinq ans dans l'Europe du Sud-Est. Elle a reconnu l'utilité des réunions qui ont été organisées à Belgrade sous les auspices du Bureau régional et a recommandé, entre autres, que des réunions périodiques semblables aient lieu à l'avenir pour activer l'éradication de la maladie.

Euro. 108 R. (0 N U ) Colloque sur la santé mentale des enfants mentalement insuffisants, Oslo (25 avril-3 mai 1957)

Objet. Etudier les problèmes posés par la santé mentale des enfants atteints d'insuffisance mentale et de leurs familles, l'assistance qu'il convient de donner à ces enfants pour les aider à trouver leur place dans la société et l'organisation des activités nécessaires pour atteindre ce but.

Assistance fournie par l'O. M. S. (a) Des allocations à trente-quatre participants venus d'Autriche, du Danemark, de la Finlande, d'Allemagne (République Fédérale), d'Islande, d'Irlande, des Pays-Bas, de la Norvège, de la Pologne, de la Suède, de la Suisse, du Royaume-Uni et de la Yougoslavie; (b) cinq conseillers temporaires; (c) un consultant.

Travail accompli. Les conseillers temporaires se sont réunis à Genève les 14 et 15 février avec le représentant du Bureau européen de l'A. A. T. N. U. pour établir un programme détaillé pour le colloque. Le programme comprenait des conférences, des visites et des discussions. Un consultant établira un rapport qui exposera, dans leurs grandes lignes, les problèmes soulevés et les conclusions auxquelles le séminaire a abouti.

Euro. 109 B. Problèmes de la période néonatale

L'O. M. S. fournira les services de trois conférenciers pour la réunion d'études sur les problèmes de la période néonatale, organisée par l'Ecole de Puériculture de la Faculté de Médecine de Paris, qui doit avoir lieu à Paris du 13 au 16 octobre 1957.

Euro. 110 Écoles et centres européens de formation en santé publique (janvier 1956- )

Objet. Resserrer la collaboration entre les établissements européens de formation professionnelle en appliquant un programme d'échanges de personnel enseignant et de visites d'études.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Deux conférenciers pour les cours donnés à Leyde et à Amsterdam; des bourses d'études destinées à des membres du personnel enseignant d'Athènes, de Hambourg, de Leyde, de Paris et de Zagreb.

Euro. 111.1 B. Symposium sur les problèmes de santé publique posés par les maladies chroniques, Amsterdam (30 septembre-5 octobre 1957)

Objet. S'efforcer d'évaluer, à titre préliminaire, l'ampleur du problème des maladies chroniques, en ce qui concerne particulièrement le groupe d'âge 40-64 ans; étudier les problèmes de santé publique posés par les maladies chroniques en général, et en particulier les problèmes de santé publique en ce qui concerne l'épidémiologie, le dépistage précoce, la prévention, les soins et la réadaptation des sujets atteints de certaines affections chroniques prises comme exemples de ce groupe de maladies; établir une liste de priorités en vue d'une action future éventuelle du Bureau régional de l'Europe de l'O. M. S. et des États membres dans le domaine des maladies chroniques.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Un consultant pendant trois semaines pour préparer un exposé introductif sur les problèmes de santé publique posés par les maladies chroniques; participation de douze administrateurs de la santé publique appartenant à autant de pays; huit conférenciers.

Euro. 113 Colloque sur le rôle de l'infirmière dans l'équipe psychiatrique, Noordwijk (4-15 novembre 1957)

Objet. Examiner le rôle et la formation de l'infirmière psychiatrique dans toutes les catégories de programmes de santé mentale appliqués dans les hôpitaux et dans la collectivité.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. (a) Des allocations à quarante et un participants de Belgique, de Bulgarie, du Danemark, de la Finlande, de la France, d'Allemagne, de la Grèce, de l'Italie, des Pays-Bas, de la Norvège, de la Pologne, du Portugal, de l'Espagne, de la Suède, de la Suisse, du Royaume-Uni, de l'U. R. S. S. et de la Yougoslavie; (b) des consultants pendant deux mois; (c) six conseillers temporaires.

Travail. Le colloque réunira des infirmières psychiatriques (membres de l'enseignement infirmier, des services infirmiers des hôpitaux psychiatriques et des services de soins infirmiers de santé publique), des psychiatres et des travailleurs sociaux psychiatriques. Un consultant en psychologie a prêté son concours à la préparation du colloque.

Euro. 114 Conférence sur les problèmes de santé publique posés par la pollution de l'atmosphère, Milan (6-14 novembre)

Objet. Étudier la nature, les causes et les effets de la pollution atmosphérique dans les pays d'Europe et formuler des propositions pour prévenir et combattre la pollution de l'atmosphère en appliquant des mesures techniques et législatives, en donnant une formation appropriée au personnel de santé publique et en informant l'opinion publique sur la question.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. L'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Irlande, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse, la Turquie, le Royaume-Uni, la Yougoslavie et l'Italie (pays d'accueil) ont désigné les participants. Des invitations ont été adressées à l'Albanie, à la Bulgarie, à la Pologne et à l'U. R. S. S. à la suite de la reprise de leur participation aux activités de l'O. M. S. La Pologne a déjà marqué son intérêt pour cette activité.

Euro. 115 B. Établissements d'enseignement pour ingénieurs sanitaires (1957- )

a) Deux conférenciers ont pris part à un cours qui a été donné à l'Institut Pasteur de Lille (du 13 au 29 mai) sur l'analyse bactériologique du lait; (b) quatre bourses d'études ont été accordées en 1956 à des ingénieurs civils italiens pour leur permettre d'assister à un cours sur le génie sanitaire organisé par l'Université de Naples pour l'année universitaire 1956-1957. Des demandes pour d'autres bourses d'études sont attendues.

Euro. 118.2 B. Groupe de travail des Nations Unies du Groupe consultatif européen sur la prévention du crime et le traitement des délinquants, Strasbourg (9-14 septembre 1957)

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Deux conseillers provisoires participeront à ce groupe de travail. Le fonctionnaire sanitaire régional chargé de cette question y assistera également.

Euro. 119 B. Monographie sur les services de santé publique en Europe. (1955- )

Objet. Effectuer une étude générale des services de santé en Europe.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Un consultant à court terme a aidé à la préparation de l'étude sur les services de santé en Europe et à la réunion des informations de base.

Euro. 126 AT. (B. I. T.) Institut régional du Travail, Istamboul (1957- )

Objet. Aider à doter en personnel le Laboratoire d'Hygiène industrielle de l'Institut du Travail d'Istamboul créé par l'O. I. T.

Assistance devant être fournie. Un consultant pour une période minimum de cinq à six mois.

Euro. 127.1 et 2 Cours de formation sur les viroses et les rickettsioses, Paris et Londres (à Paris 7-18 octobre 1957, à Londres 9-20 septembre 1957)

Objet. Former des techniciens de laboratoire aux nouvelles techniques de laboratoire appliquées au diagnostic des maladies à virus; montrer à ces techniciens comment appliquer ces techniques dans leurs laboratoires respectifs.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Afin d'accroître le nombre des participants et de faciliter les travaux pratiques, deux cours seront organisés — l'un en français à l'Institut Pasteur à Paris, l'autre en anglais à la London School of Hygiène and Tropical Medicine et aux Central Public Health Laboratories. L'O. M. S. accordera des allocations à environ 30 stagiaires en tout et enverra deux conférenciers à chaque cours.

Euro. 128 Groupe consultatif sur les B" services de laboratoire de santé publique, Moscou (14-19 octobre 1957)

Objet. Étudier l'organisation et l'activité de divers types de services de laboratoire de santé publique existant dans certains pays d'Europe; étudier la possibilité de les développer et de les utiliser au profit des services de santé publique.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Un consultant aidera à la préparation de la réunion qui groupera douze participants choisis parmi des administrateurs de laboratoires de santé publique.

Euro. 131 Cours de formation pour B\* chimistes de laboratoires hospitaliers

Cette activité est sous étude.

Euro. 135 B. Etude de la médecine du travail en Europe.

Cette activité est sous étude.

Euro. 137 B. Colloque sur « l'organisation des hôpitaux en vue de l'amélioration de la santé et de la prévention des maladies »

Il est prévu que cette réunion aura lieu en 1958. Il est toutefois prévu de convoquer une petite réunion consultative vers la fin de 1957 pour examiner l'ordre du jour du colloque.

Euro. 141.1 B. (Centre iQKy\ international •LOO'l de l'Enfance) Cours sur les problèmes d'hygiène scolaire (15 janvier-10 février 1957)

L'O. M. S. a attribué des bourses d'études à deux étudiants yougoslaves pour leur permettre d'assister au cours qui a été organisé par le Centre international de l'Enfance.

Euro. 141.2 Cours de formation en pédiatrie sociale (8 avril-1er juillet 1957) (Centre v ' ' international de l'Enfance)

L'O. M. S. a accordé des bourses d'études à cinq médecins de Grèce, du Portugal, de l'Espagne, de la Turquie et de la Yougoslavie pour leur permettre d'assister aux cours organisés par le Centre international de l'Enfance. Le cours a eu lieu à Paris et a comporté des voyages en Pologne et en Tchécoslovaquie.

Euro. 141.3 Cours sur les soins aux (Centre prématurés, Paris (1er-31 octobre 1957) international de l'Enfance)

Le Gouvernement de l'Autriche a été invité à désigner un médecin et une infirmière pour participer à ce cours qui est organisé par le Centre international de l'Enfance.

Euro. 141.4 B. (Centre international de l'Enfance) Cours sur les problèmes de protection maternelle et infantile, Paris (5 novembre-16 décembre 1957)

Les Gouvernements de l'Albanie, de la Bulgarie, de la Pologne, du Portugal, de la Roumanie, de l'Espagne, de la Turquie, de la Yougoslavie et de l'U. R. S. S. ont été invités à présenter une demande de bourse en vue de la participation d'une infirmière de la Santé publique au cours qui est organisé par le Centre international de l'Enfance.

Euro. 141.5 B. Cours de formation pour administrateurs sanitaires et directeurs de centres de réadaptation pour enfants, Paris (14 octobre-3 novembre 1957)

Les Gouvernements de l'Espagne et de la Yougoslavie ont été invités à présenter une demande de bourse en vue de la participation d'un administrateur sanitaire ou d'un directeur de centre de réadaptation au cours organisé par le Centre international de l'Enfance.

Euro. 143 Conférence sur l'action préventive dans le domaine de la santé mentale des enfants

Il est prévu que cette activité aura lieu en 1958. Un consultant de l'O. M. S. a été chargé de la préparation de cette réunion.

Euro. 144 B. Formation en matière psychothérapie infantile (1957)

Objet. Renforcer les services de psychothérapie infantile dans certains pays d'Europe en accordant des bourses d'études et en organisant des cours de formation.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. (a) Frais d'un conseiller temporaire pour lui permettre de se rendre régulièrement à Barcelone en vue d'assurer la formation d'un groupe de médecins de l'enseignement; (b) allocation d'un crédit à l'Institut Nic Waal pour la formation d'étudiants étrangers; (c) bourses d'études de deux ans à un pédopsychiatre italien.

Euro. 149 B. Cours de formation pour infirmières du travail, Londres (1er octobre 1957-31 mars 1958)

Objet. Stimuler la formation en matière de soins infirmiers du travail en Europe.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. : deux conférenciers, dix bourses d'études.

Travail accompli. Ce cours fait suite au Colloque sur l'infirmière dans l'industrie, qui s'est tenu à Londres du 25 avril au 4 mai 1957 (voir EURO-106). Le Royal Collège of Nursing de Londres a assumé la responsabilité de ce cours. Le programme qui comprendra des exposés théoriques et des travaux pratiques sera établi pour un groupe d'étudiants appartenant à des pays différents. L'enseignement sera assuré par des professeurs du Royal Collège of Nursing avec l'assistance de deux conférenciers de l'O. M. S. Les gouvernements de la Belgique, du Danemark, de la France, de l'Allemagne, de l'Italie, des Pays-Bas, de la Norvège, de la Pologne, de la Suisse et de la Yougoslavie, ont été invités à présenter une demande de bourse d'études de l'O. M. S.

Euro. 150 Séminaire des Nations Unies (O. N. U.) sur les rapports existant entre la recherche, la planification et la politique sociale, La Haye (27 octobre-3 novembre 1957)

Objet. Promouvoir le développement des recherches en matière d'assistance sociale en Europe conformément aux propositions formulées par un groupe d'experts qui s'est réuni à Semmering, Autriche, en 1955.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Un conférencier pour la médecine sociale.

Euro. 152 Séminaire des Nations Unies (O. N. U.) sur « l'application des principes du casework aux activités entreprises en faveur des réfugiés », Feldafing, Bavière (8-21 septembre 1957)

L'O. M. S. fournira un conférencier.

Euro. 153 B. Cours de formation sur la tuberculose, Rome (1957)

Cette activité est encore à l'étude.

Euro. 154 Équipe d'enquêtes sur la B tuberculose (1957- )

Objet. Aider divers pays d'Europe à développer et à évaluer leur programme antituberculeux et formuler des propositions tendant au développement des projets régionaux.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Une équipe régionale de tuberculose comprenant un phthisiologue, un statisticien et une infirmière. L'équipe disposera d'un équipement complet lui permettant d'opérer dans n'importe quel pays; l'effectif de l'équipe sera accru en 1958.

Euro. 155 Conférence sur les viroses B. transmises par les arthropodes

Cette conférence est organisée par le Bureau régional de l'O. M. S. pour le Pacifique occidental. Le Bureau régional de l'Europe y enverra un participant de l'U. R. S.S.

Euro. 156 B. Groupe consultatif sur l'administration des services infirmiers, Genève (16-20 décembre 1957)

Objet, (a) Donner des avis concernant un manuel d'administration des services infirmiers qui a été publié par la Section des Soins infirmiers du siège de l'O. M. S. et encourager son emploi en Europe; (b) donner des avis sur la préparation d'une conférence sur l'organisation et l'administration des services infirmiers qui doit avoir lieu en 1959.

Assistance devant être fournie par VO. M. S. en 1957. Un petit groupe de dix infirmières chargées de fonctions d'administration et d'enseignement participeront à cette réunion qui est organisée en collaboration avec la Section des Soins infirmiers du siège de l'O. M. S.

Albanie 1 Bourses d'études — Sujets B" divers

Des bourses pour fonctionnaires et techniciens sanitaires ont été offertes au Gouvernement.

Algérie 1 A.T. Lutte contre les ophtalmies iransmissibles.

Objet. Établir un secteur pilote pour la lutte contre les conjonctivites saisonnières et le trachome.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Un consultant à court terme, spécialiste des ophtalmies trans-missibles.

Travail accompli en 1957. On espère commencer les opérations au cours de l'année 1957.

Autriche 4.5 Réadaptation des enfants di-F 1^ E minuéés (novembre 1952- )

Objet. Entreprendre un programme national de réadaptation des personnes diminuées, en particulier des enfants, et renforcer et développer les services de réadaptation dans le cadre de ce projet.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Mission d'un médecin consultant.

Travail accompli en 1957. En collaboration avec des experts nationaux, un consultant de l'O. M. S. et un expert de l'A. A. T. N. U. ont mené dans tout le pays une enquête dont les résultats ont été étudiés de manière détaillée en collaboration avec l'O. I. T. Des recommandations précises ont été formulées afin de répondre aux besoins des différentes provinces et seront officiellement présentées au Gouvernement.

Autriche 4.6 Santé mentale (novembre F.I.S.E. 1952)

Objet. Renforcer les services de santé mentale pour enfants.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Deux bourses : l'une de trois mois pour études au Royaume-Uni, l'autre de deux semaines pour études en Suisse.

Autriche 4.10 Production de sérums et de F I.S E vaccins (septembre 1954)

Objet. Améliorer et augmenter la production des sérums et des vaccins afin de protéger les enfants notamment contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; intégrer la vaccination contre ces trois maladies dans les services permanents de santé publique de l'Autriche.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Une bourse de deux mois pour étudier la production du vaccin B. C. G. et du vaccin antivariolique desséché et un consultant pendant un mois.

Autriche 11 Bourses d'études. Sujets B. divers

Services de laboratoire de santé publique. Quatre bourses de deux à quatre mois : deux pour études en Allemagne, une pour études en Suisse et une pour études au Danemark et en Allemagne.

Réadaptation. Une bourse de trois mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

On attend d'autres demandes de bourses concernant des études en groupe sur l'administration des hôpitaux.

Autriche 12 Soins des enfants prématurés F.L.S.E. (1957)

Objet. Renforcer et étendre les facilités existantes pour le soin des enfants prématurés.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. L'O. M. S. et le F. I. S. E. ayant reçu une demande d'assistance dans ce domaine, on a l'intention d'envoyer un consultant à court terme en Autriche pour étudier et discuter les détails des plans du gouvernement, comprenant l'équipement nécessaire. On attend une demande de bourse.

Belgique 9 Bourses d'études. Sujets R 7 • • divers Endocrinologie.

Deux bourses de trois mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Hygiène de la maternité et de l'enfance. Une bourse de trois mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Santé mentale. Une bourse de trois mois pour études en Suisse.

Soins infirmiers. Une bourse de trois mois pour études en Norvège, en Suède, en Finlande et au Royaume-Uni.

Fonctionnement du coeur artificiel.^ Une bourse de deux mois pour études aux États-Unis d'Amérique.

Des demandes supplémentaires ont été reçues et sont à l'étude.

Bulgarie 7 Bourses d'études. Sujets di- B- vers.

Des bourses d'études pour fonctionnaires et techniciens sanitaires ont été offertes au Gouvernement.

Danemark 11 Bourses d'études. Sujets B" divers

Gynécologie. Une bourse de trois mois pour études aux États-Unis d'Amérique.

Administration de la santé publique. Une bourse de deux mois pour études en Norvège, en Suède et aux Pays-Bas.

Toxicologie. Une bourse de deux mois pour études aux États-Unis d'Amérique.

Chirurgie thoracique. Une bourse de trois mois pour études au Royaume-Uni, en France et aux Pays-Bas.

Maladies vénériennes. Une bourse de deux mois pour études en Yougoslavie.

Une autre demande de bourse concernant les soins infirmiers est à l'étude.

Finlande 12 Bourses d'études. Sujets BI divers

Psychologie infantile. Une bourse de six mois pour études au Royaume-Uni.

Chimie clinique et nucléaire. Trois bourses : l'une de trois mois, les deux autres de six mois, pour études en Allemagne, au Royaume-Uni et en Suisse, respectivement.

Administration des hôpitaux. Une bourse d'un mois pour études au Royaume-Uni.

Poliomyélite. Une bourse de deux mois pour études aux États-Unis d'Amérique.

France 28 B. di Bourses d'études. Sujets

Alcoolisme. Deux bourses de trois semaines pour études au Danemark et en Suède.

Transfusion du sang. Une bourse de quatre semaines pour études en Suède et au Danemark.

Psychiatrie infantile. Une bourse de trois semaines pour études en Belgique et aux Pays-Bas.

Contrôle des médicaments. Deux bourses de trois semaines pour études au Danemark, en Suède et en Norvège.

Maladies endémo-épidémiques. Deux bourses : l'une de deux semaines pour études en Suisse, l'autre de trois mois pour études au Danemark et en Suède.

Organisation et construction des hôpitaux. Quatre bourses de deux à quatre semaines pour études en Finlande et en Allemagne; en Allemagne; en Norvège, en Suède et au Danemark; et en Belgique et aux Pays-Bas, respectivement.

Habitation. Une bourse de trois semaines pour études en Italie.

Paludisme. Une bourse d'un mois pour études en Italie.

Hygiène de la maternité et de l'enfance. Une bourse de deux semaines pour études au Royaume-Uni.

Nutrition. Deux bourses de deux semaines (dont l'une de l'Algérie) pour études en France et en Suisse, respectivement.

Poliomyélite. Deux bourses : l'une de trois semaines, l'autre de deux mois, pour études en Italie et aux Etats-Unis d'Amérique, respectivement.

Tuberculose. Deux bourses d'un mois environ : l'une pour études en Italie, l'autre pour études au Danemark.

On attend d'autres demandes de bourses.

Allemagne 16 Bourses d'études B' divers

Maladies transmissibles. Une bourse de six mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique

Statistiques sanitaires. Une bourse de deux mois pour études au Danemark, au Royaume-Uni et aux Pays-Bas.

Neuropsychiatrie. Une bourse de deux mois pour études en France.

Pharmacie. Une bourse de six semaines pour études au Royaume-Uni.

Poliomyélite. Une bourse de deux mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Tuberculose. Deux bourses de quatre semaines pour études en France et en Belgique.

Administration de la santé publique. Une bourse de neuf mois pour études au Royaume-Uni

Une demande supplémentaire est à l'étude.

Allemagne 17 Groupe national d'études sur (O T) médecine du travail (1957)

Objet. Étudier l'organisation des services de médecine du travail de la République Fédérale d'Allemagne et la formation des médecins du travail.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Trois experts en médecine et des bourses d'études.

Grèce 3 B. F. I. S. E Réadaptation des enfants diminués (septembre 1952- )

Objet. Établir un programme national de réadaptation des personnes diminuées, notamment des enfants, et développer des moyens de traitement et de diagnostic, dans le cadre de ce projet.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un médecin consultant, spécialiste de la réadaptation, passera quelques semaines en Grèce.

Travail devant être accompli en 1957. Afin de répondre aux besoins en personnel spécialisé des nouveaux services de réadaptation déjà créés en partie, une école de physiothérapie et de thérapie occupationnelle sera créée, et commencera probablement à fonctionner à la fin de l'année 1957. Un consultant de l'O. M. S. aidera à dresser les plans de cette activité et à les mettre en route.

Grèce 6.1 A. T. Lutte contre la tuberculose (juin 1952- )

Objet. Elaborer un programme de lutte antituberculeuse dans le cadre du service national de santé publique; créer des zones expérimentales; faire de l'Institut thora-cique d'Athènes un centre national de formation de personnel grec pour la lutte antituberculeuse.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. On attend une demande de bourse pour l'étude de la physiothérapie post-chirurgicale des cas de tuberculose.

Grèce 13 Assainissement rural, en p<sup>1</sup> J'JJ liaison avec le projet de protection maternelle et infantile (1955- )

Objet. Créer, dans des villages choisis à cet effet, des centres pour l'amélioration des conditions sanitaires qui exercent une influence directe sur la morbidité et la mortalité infantiles ; assurer le ravitaillement de la population en eau potable et l'évacuation hygiénique des excréta humains; mettre en oeuvre un programme d'éducation sanitaire; apprendre au personnel à appliquer des méthodes modernes d'hygiène rurale.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Des consultants à court terme spécialistes des questions de santé publique et de l'assainissement; une bourse d'études de douze mois.

Travail accompli pendant l'année. Des progrès réguliers et satisfaisants ont été enregistrés dans la construction des systèmes d'adduction d'eau et des latrines et on prévoit que, conformément au plan d'opérations, tous les travaux seront achevés avant la fin de l'année. Les autorités gouvernementales qui contrôlent l'exécution du projet rassemblent les données nécessaires pour évaluer les résultats obtenus; le Bureau régional enverra en Grèce un consultant pendant deux mois afin de regrouper ces données.

Le Gouvernement grec a demandé une bourse d'études universitaire pour un ingénieur sanitaire affecté au projet.

Grèce 17 A. T. Enseignement infirmier (1956- )

Objet. Former du personnel pour l'école supérieure d'infirmières qui doit être créée en Grèce.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Deux bourses d'études accordées en 1956 ont été prolongées de six et dix mois respectivement, de manière que leurs bénéficiaires puissent obtenir un diplôme supérieur de soins infirmiers, qualification jugée nécessaire étant donné les fonctions que celles-ci devront assumer dans l'école supérieure d'infirmières à leur retour (ces infirmières devront diriger l'école supérieure d'infirmières).

Grèce 18 Administration et organisa- A.T tion des hôpitaux (1957- )

Objet. Renforcer le développement de l'administration et de l'organisation des hôpitaux sur des bases rationnelles; aider à établir des moyens de formation à cette fin.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un consultant pendant deux mois et une bourse d'études de six mois.

Grèce 20 B. Services de santé mentale (15 mai-15 juin 1957)

Objet. Renforcer les services nationaux de psychiatrie, notamment les hôpitaux psychiatriques et les consultations externes de pédo-psychiatrie.

Assistance fournie par l'O. M. S. Un consultant pendant un mois.

Travail accompli. Pour donner suite à une mission effectuée en 1956, un consultant de l'O. M. S. a visité d'autres hôpitaux et services psychiatriques en Grèce et a discuté avec les représentants du Gouvernement de leur projet de législation nouvelle en ce domaine. Il a également donné des conférences. On propose que le consultant se rende à nouveau en Grèce en 1958.

Grèce 21 B. divers Bourses d'études. Sujets

Pharmacologie. Une bourse de douze mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Grèce 22 A. T. Maladies endémo-épidémi-ques (cours sur la dératisation) (1957)

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. On attend une demande de bourse pour une durée de trois mois.

Islande 7 Bourses d'études. Sujets B. divers

Poliomyélite. Une bourse de deux mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Irlande 13 B. Bourses d'études. Sujets livers

Études de médecine. Une bourse d'un mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Santé mentale. Deux bourses d'un mois pour études au Royaume-Uni.

Services de santé publique. Trois bourses d'un mois pour études au Royaume-Uni.

Chirurgie. Deux bourses de quatre et six semaines, respectivement, pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

On attend des demandes supplémentaires pour des études dans les domaines suivants : tuberculose, chirurgie orthopédique, chirurgie thoracique, etc.

Italie S F S E Réadaptation des enfants Italie S F S E diminués (septembre 1952- ;

Objet. Etablir des services de physiothérapie à Rome et à Parme; mettre en oeuvre un programme général de réadaptation.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Un physiothérapeute consultant pendant un mois.

Travail accompli. Afin de répondre aux besoins croissants de personnel spécialisé dans ce domaine, un cours de formation a été organisé, un médecin consultant de l'O. M. S. a participé à sa préparation et à sa direction.

Italie 21 B. Bourses d'études. Sujets divers

Bactériologie. Deux bourses, l'une de dix semaines, l'autre de trois mois, pour études en France et au Royaume-Uni, respectivement.

Éducation sanitaire. Une bourse d'un mois pour études en France.

Malacologie. Une bourse de trois mois pour études en France, au Royaume-Uni et au Danemark.

Administration de la santé publique. Une bourse de dix mois pour études au Royaume- Uni.

Réadaptation. Deux bourses, l'une de trois mois, l'autre d'un mois pour études au Royaume-Uni et en France, respectivement.

Tuberculose. Une bourse de trois mois pour études en France.

On attend des demandes supplémentaires.

Italie 22 B. Lutte contre la tuberculose (1957- )

Trois bourses, l'une de douze mois, les deux autres de six mois, ont été réservées pour un statisticien, un fonctionnaire de santé publique et une infirmière de la santé publique.

Maroc 1 Lutte contre les ophtalmies p<sup>h</sup> ^ g transmissibles (mars 1953- )

Objet. Mener une campagne nationale contre le trachome et les conjonctivites saisonnières par les moyens suivants : traitement de masse par les antibiotiques et prophylaxie dans les régions hyperendémiques ; dépistage, traitement et surveillance systématique des enfants trachomateux dans toutes les écoles du pays; éducation sanitaire; programme de recherches épidémiologiques, thérapeutiques et de laboratoire, destinées à la mise au point de méthodes de lutte plus simples, plus efficaces et plus économiques.

Assistance fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Un ophtalmologiste consultant à court terme, un ophtalmologiste et un statisticien, pendant six mois chacun.

Travail accompli pendant l'année. En 1957, le programme de traitement scolaire a été étendu à 170.000 enfants. Plus d'un million de personnes ont été protégées par les diverses opérations prévues dans la campagne de masse d'été contre la conjonctivite épidémique saisonnière et le trachome.

Maroc 2 Lutte contre les maladies \_ ^ Q \* \_ vénériennes (août 1954- )

Objet. Réduire la fréquence élevée de la syphilis, en particulier parmi les mères et les enfants.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un statisticien pendant six mois; un consultant pendant trois semaines; deux bourses de trois mois.

Travail accompli. En 1957, la campagne qui, au cours des années précédentes, concernait surtout le sud du pays, a été étendue aux régions situées au Sud-Est de l'Atlas dont les populations ont été soumises à des tests sérologiques. Un consultant de l'O. M. S. se rendra dans le secteur du projet en novembre 1957 pour établir un plan d'opérations en vue de la continuation de la lutte contre les maladies vénériennes et de la campagne de masse au cours des deux années à venir.

Maroc 9 A. T. F. I. S. E Formation de personnel de santé publique (1957- )

Objet. Mettre un personnel qualifié à la disposition des services de santé publique en voie de développement, notamment en ce qui concerne la protection maternelle et infantile.

Assistance fournie par l'O. M. S. A la suite d'enquêtes effectuées conjointement par des fonctionnaires du Gouvernement et des membres du personnel de l'O.M.S. et du F.I.S.E. il a été établi un projet portant création d'un certain nombre d'écoles et de centres de formation de personnel infirmier, professionnel et auxiliaire. Des cours spéciaux seront organisés à l'intention des directeurs et des professeurs de ces écoles et centres, avec l'aide d'un consultant de l'O. M. S.

Maroc 15 B. Bourses d'études. Sujets divers

Administration de la santé publique. Une bourse de deux mois pour études en Suède, au Danemark et en Yougoslavie.

Hygiène rurale. Des bourses de deux mois seront accordées à quatre infirmières pour des études au Centre de formation en Hygiène rurale de Soissons.

Maroc 17 B. Education sanitaire de la population (1957- )

Cette activité est encore à l'étude. Il est envisagé qu'un consultant se rende pour deux mois au Maroc.

Pays-Bas 15 B. Bourses d'études. Sujets divers

Audiologie. Une bourse d'un mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Biologie et biochimie. Deux bourses : l'une de six mois pour études au Royaume-Uni, l'autre de deux mois pour études en Suisse.

Contrôle des aliments. Deux bourses l'une de quatre mois pour études au Royaume-Uni, l'autre d'un mois pour études en Suisse.

Radio-isotopes. Deux bourses de six semaines pour études au Royaume-Uni.

Psychologie scolaire. Une bourse de deux mois pour études au Royaume-Uni, au Danemark, en Suède et en Suisse.

Épuration des eaux. Deux bourses : l'une de six semaines pour études au Royaume-Uni, l'autre de trois mois pour études en Allemagne, en Suisse et en France.

Lutte contre les zoonoses. Une bourse de six semaines pour études au Danemark, en Allemagne, en Suisse et en Israël.

Norvège 10 B. Bourses d'études. Sujets divers

Alcoolisme. Une bourse de dix semaines pour études au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en Suisse.

Administration de la santé publique. Une bourse de douze mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique. Des demandes supplémentaires sont sous étude.

Norvège 11 B. Santé mentale

Objet. Renforcer les services de psychiatrie infantile de Norvège par l'envoi de conférenciers appartenant à d'autres pays.

Assistance fournie par l'O. M. S. Deux conférenciers à court terme participeront à un séminaire annuel qui aura lieu à Oslo en août sous les auspices de l'Institut Nic Waal et auquel assisteront des représentants d'autres pays Scandinaves.

Pologne 9 Production de gamma glo- p B-s E buline [1957- )

Objet. Renforcer et développer les services de production et de distribution de gamma globuline afin de prévenir certaines maladies infectieuses de l'enfance, en particulier la rougeole dans les crèches et les établissements semblables.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Un consultant à court terme, spécialiste de la production de gamma globuline.

Travail accompli en 1957. A la suite d'une demande d'aide adressée par le Gouvernement à l'O. M. S. et au F. I. S. E. un membre du personnel et un consultant à court terme de l'O. M. S. ont étudié les plans nationaux en vue de mettre au point les détails de l'assistance internationale.

Pologne 12 Hygiène de la maternité et B- de l'enfance (18-31 mars 1957)

Assistance fournie par l'O. M. S. Un consultant de l'O. M. S. s'est rendu à Varsovie pour donner aux autorités universitaires des avis sur la création de cours de pédiatrie.

Pologne 13 B. Bourses d'études. Sujets divers

Des demandes de bourses ont été reçues et sont à l'étude; elles portent sur les sujets suivants : hématologie, épidémiologie, immunologie, nutrition, obstétrique, endocrinologie, tuberculose, microbiologie, etc.

Portugal 12 Cours nationaux de formation en génie sanitaire (1957)

Objet. Assurer la formation en génie sanitaire des ingénieurs municipaux et de district responsables de la mise au point, du fonctionnement et de la surveillance des systèmes d'adduction d'eau et d'évacuation des eaux usées.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un cours analogue à ceux qui ont eu lieu en 1954, 1955 et 1956, est prévu pour l'automne 1957. L'O. M. S. fournira des conférenciers.

Portugal 17 B Bourses d'études. Sujets divers

Lutte contre la lèpre. Deux bourses : l'une d'un mois, l'autre de trois mois, pour études en France.

Hygiène de la maternité et de l'enfance. Deux bourses d'un mois, l'une pour études en Belgique et aux Pays-Bas, l'autre pour études en Suisse et en Italie.

Protection contre les radiations. Une bourse de deux mois pour études au Royaume-Uni et en France.

Trachome. Une bourse d'un mois pour études en Italie.

On attend des demandes supplémentaires de bourses pour des études dans le domaine de l'hygiène rurale et de la virologie.

Portugal 21 Production de sérums et de B\* vaccins {1957- )

Objet. Développer la production et le contrôle des sérums et des vaccins.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un consultant pendant un mois.

Roumanie 1 B. Bourses d'études. Sujets divers

Des bourses d'études, représentant une durée totale de trente-cinq mois, ont été offertes au Gouvernement et on attend les demandes.

Espagne 1.2 Lutte contre la brucellose

Objet. Renforcer des aspects déterminés de la lutte contre la brucellose humaine et animale ; lutter contre la brucellose caprine dans une région déterminée de l'Espagne; améliorer la production de vaccins.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un consultant et des bourses d'études.

Travail accompli en 1957. Un consultant de l'O. M. S. se rendra en Espagne en automne 1957 pour une période de trois mois qui pourra être portée à une année; il devra aider à la production d'un nouveau vaccin contre la brucellose. Un certain nombre de chèvres seront vaccinées et surveillées de près afin d'apprécier l'efficacité du vaccin. Une bourse accordée en 1956 a été prolongée de trois mois pour la poursuite d'études en Tunisie.

Espagne 3 Réadaptation des enfants (O N' U ) diminués (1956- )

Objet. Mettre au point un programme national de réadaptation des enfants diminués.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Deux consultants : un médecin pendant dix jours, un physiothérapeute pendant trois mois.

Travail accompli en 1957. A la suite de l'adoption par le Gouvernement d'un programme de réadaptation précédemment établi avec l'assistance de l'O. M. S., un certain nombre de centres d'enseignement et de démonstration sont aménagés à Madrid. Des cours pour médecins et thérapeutes de la réadaptation-physiothérapeutes sont également organisés.

Espagne 8 Syphilis congénitale (1955- F.LS.'E. )

Objet. Organiser l'examen et le traitement systématique des nourrissons, des enfants et des femmes enceintes, dans le cadre des services de protection maternelle et infantile; organiser le dépistage actif et le diagnostic de la syphilis dans divers groupes de la population; améliorer les services de laboratoire qui pratiquent le séro-diagnostic de la syphilis.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Un consultant pendant un mois et deux bourses d'études.

Travail accompli en 1957. La première phase du programme de lutte contre la syphilis a été achevée. Trois laboratoires sont maintenant en mesure de pratiquer le test de Nelson et d'assurer le diagnostic exact de la syphilis. Une première série de tests sérologiques a été effectuée dans les secteurs pilotes créés dans les régions de Madrid et de Séville; de nouveaux tests sérologiques seront pratiqués afin de déterminer exactement la fréquence de la syphilis dans le pays.

Espagne 10 Hygiène de la maternité et de l'enfance (1955- )

Objet. Développer les services actuels de protection maternelle et infantile; établir un certain nombre de centres pilotes destinés à servir de modèle pour l'établissement d'un réseau de centres de protection infantile couvrant tout le pays; former du personnel destiné à ces centres.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. Un médecin consultant pendant un mois.

Travail devant être accompli en 1957. Un consultant de l'O. M. S. visitera les centres pilotes établis conformément au plan d'opérations; il donnera des avis sur leur développement futur, sur l'extension du projet, ainsi que sur le développement des soins de pédiatrie en général.

Espagne 11 Lutte contre les ophtalmies A.T A.T transmissibles

Objet. Réunir de plus amples renseignements sur l'épidémiologie du trachome et des ophtalmies associées en Espagne; mettre au point et appliquer dans toute la zone d'endémicité des méthodes efficaces de dépistage et de traitement, de surveillance dans les familles et d'éducation sanitaire; former du personnel en vue de ces activités.

Assistance fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Des consultants : spécialistes du trachome, éducateurs sanitaires et statisticiens; deux bourses d'études de trois mois.

Travail accompli pendant l'année. La campagne, entreprise dans les secteurs pilotes de la province de Grenade, a été étendue aux provinces d'Almería et de Malaga. Un deuxième séminaire pour ophtalmologistes de dispensaire et praticiens de médecine générale et un troisième cours de formation pour travailleurs auxiliaires ont eu lieu. Les enquêtes épidémiologiques se sont poursuivies. Les examens de contrôle effectués dans les premiers secteurs pilotes où le traitement collectif a été appliqué ont confirmé les résultats très favorables qui avaient été obtenus. Un plan d'opérations détaillé a été établi pour 1958 et 1959.

Espagne 17 Bourses d'études. Sujets B\* divers

Maladies infectieuses. Une bourse de trois mois pour études en France.

Parasitologie. Une bourse de trois mois pour études en Allemagne.

Poliomyélite. Une bourse de deux mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique.

Organisation de la santé publique. Une bourse de deux mois pour études en Italie et en Suisse.

Réadaptation. Une bourse de six mois pour études en France, en Belgique et en Italie.

Réadaptation des tuberculeux. Une bourse de deux mois pour études au Royaume-Uni, aux Pays-Bas et en France.

Production de vaccins. Une bourse de deux mois pour études au Royaume-Uni.

On attend des demandes supplémentaires.

Espagne 19

Enseignement infirmier de base. On attend deux demandes de bourses pour des études universitaires, aux Etats-Unis probablement.

Suède 12 Bourses d'études. Sujets B" divers

Guidance infantile. r Une bourse de trois mois pour études aux États-Unis d'Amérique.

Équipement hospitalier. Une bourse de six semaines pour études en Allemagne, en Suisse, en Italie, en France et au Royaume-Uni.

Administration de la santé publique. Une bourse de sept mois pour études au Royaume-Uni.

Réadaptation. Deux bourses : l'une de trois mois pour études aux États-Unis d'Amérique, l'autre de deux mois pour études en Allemagne, en Italie et en Autriche.

Hygiène tropicale. Une bourse de deux mois et demi pour études en Allemagne.

Suisse 15 Bourses d'études. Sujets B' divers

Psychothérapie infantile. Une bourse au médecin-chef de l'Office médico-pédagogique vaudois pour des études en France.

Hygiène des viandes. Trois bourses de deux mois pour études en Allemagne et au Danemark.

Enseignement infirmier. Une bourse de trois mois pour études en Norvège, en Suède, et en Finlande.

Réadaptation. Une bourse de trois mois pour études au Royaume-Uni.

Turquie 6 Hygiène de la maternité et p A\* g' £ de l'enfance (septembre 1952- )

Objet. Aménager des services de protection maternelle et infantile dans le cadre des services généraux de santé publique de Turquie; créer une section de protection maternelle et infantile au Ministère de la Santé et ouvrir un centre de démonstration et d'enseignement à Ankara.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Une sage-femme infirmière de la santé publique pendant douze mois; un consultant, spécialiste de pédiatrie sociale, pendant trois mois; deux bourses d'études.

Travail accompli en 1957. Dans le cadre du plan général de P. M. I./hygiène rurale prévu par ce projet, les travaux de démonstration et d'enseignement se sont poursuivis à Ankara comme auparavant. L'accent a été mis sur l'aménagement d'une zone rurale de formation et de démonstration dans le district d'Ankara. L'enseignement de la pédiatrie sociale a été assuré à l'École d'Hygiène d'Ankara et au cours spécial pour médecins ruraux.

Turquie 11 A. T. (Lutte contre la lèpre (1956)

Objet. Lutter contre la lèpre et jeter les bases d'un programme à long terme d'éradication de la maladie.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Afin de donner suite à la visite d'un consultant de l'O. M. S. en 1956, il est prévu d'accorder cette année une bourse d'études de cinq mois.

Turquie 15 A. T. Education sanitaire (1957-)

Objet. Aider à la création d'un institut d'éducation sanitaire à Ankara.

Assistance devant être fournie par V O. M. S. en 1957. Un consultant pendant trois mois.

Turquie 16 École de santé publique — A' TI Ankara (juillet 1953- )

Objet. Organiser un cours post-universitaire de formation professionnelle à l'École de Santé publique.

Assistance devant être fournie par VO. M. S. et travail accompli en 1957. Comme les années précédentes, des cours de formation en santé publique seront organisés pendant l'été. L'O. M. S. enverra trois conférenciers sur l'administration de la santé publique, l'assainissement et l'épidémiologie. On attend une demande de bourse d'études de douze mois.

Turquie 23 Programme d'éradication du p ^ J" E paludisme (1956- )

Objet. Supprimer le paludisme dans tout le pays par l'emploi du D. D. T. et d'autres insecticides à effet rémanent; établir au printemps 1957 un service de surveillance pour dépister et assurer le contrôle médical de tous les cas (ou des cas suspects) de maladie et empêcher que celle-ci ne soit réintroduite lorsque l'éradication aura été réalisée. Différents cours de formation doivent également être organisés en Turquie, à l'intention des diverses catégories de personnel affectées au programme.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli. Un consultant de l'O. M. S. s'est rendu à plusieurs reprises en Turquie afin d'aider à établir l'indice parasitaire des populations vivant dans les régions impaludées, en vue de préparer un plan d'opérations, pour une campagne de cinq ans ; ce plan est maintenant arrêté.

La campagne proprement dite a commencé au printemps 1957 avec l'aide des fournitures (D. D. T., pulvérisateurs, équipement de laboratoire et moyens de transport) livrées par le F. I. S. E. conformément au plan d'opérations. En 1957, plus de 8.500.000 personnes seront directement protégées contre le paludisme. Il est prévu que le consultant de l'O.M.S. se rendra de nouveau en Turquie au cours du second trimestre de 1957 pour aider le Gouvernement dans une enquête épidémiologique après la saison de transmission. Le plan d'opérations prévoit que le pays sera divisé en trois groupes de régions, suivant le degré d'endémicité. Dans l'un de ces groupes, on compte suspendre les pulvérisations de D. D. T. après 1957. Un service de surveillance couvrant tout le pays a été établi afin de dépister immédiatement tous les cas de paludisme, d'assurer le traitement de prophylaxie médicamenteuse de tous les cas suspects et de prévenir la réinfection.

La formation de personnel sera poursuivie jusqu'à ce que l'éradication ait été réalisée.

Afin de contrôler l'apparition de toute résistance possible, on se propose d'effectuer, dans les régions où le D. D. T. est utilisé depuis quelques années, une série de tests pour déterminer la sensibilité des anophèles aux insecticides.

Turquie 24 Statistiques démographiques B\* et sanitaires (août 1953-septembre 1954; 1955-1956-1957)

Objet. Améliorer les services de statistiques démographiques et sanitaires.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Il est prévu que le consultant de l'O. M. S. qui a apporté son aide au projet au cours des dernières années, se rendra de nouveau en Turquie à la fin de l'année 1957.

Turquie 29 Programme consultatif relatif aux soins infirmiers (octobre 1955- )

Objet. Donner au Gouvernement des avis sur l'organisation de la division des services infirmiers au Ministère de la Santé, l'élaboration des plans concernant les services infirmiers généraux du pays et la réorganisation des programmes d'enseignement infirmier de base et d'enseignement supérieur.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Deux conseillères pour les soins infirmiers; deux bourses d'études.

Travail accompli. Les fonctions de la division des soins infirmiers ont été définies et ses diverses activités sont en cours d'organisation. Il a été créé un conseil consultatif pour les soins infirmiers, avec des comités spéciaux qui ont établi un nouveau programme d'enseignement infirmier de base, lequel programme sera mis à l'essai dans deux écoles. Une école expérimentale pilote a été créée à Ankara; deux programmes y seront appliqués : le nouveau programme d'enseignement de base et un programme révisé d'enseignement supérieur, destiné à préparer les infirmières à assumer des fonctions d'enseignement, d'administration et de surveillance.

Turquie 31 Lutte contre les ophtalmies F I SE transmissibles (1955- )

Objet. Réunir de plus amples renseignements sur l'épidémiologie, en Turquie, du trachome et des ophtalmies associées; mettre au point et appliquer dans toute la zone d'endémie des méthodes efficaces de dépistage et de traitement, de surveillance dans les familles et d'éducation sanitaire; former du personnel en vue de ces activités.

Assistance fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Un consultant, spécialiste des ophtalmies transmissibles, s'est rendu à plusieurs reprises en Turquie.

Travail accompli pendant l'année. Un centre d'opérations et un laboratoire pour les travaux du projet ont été établis à Gaziantep. Des recherches épidémiologiques préliminaires ont été exécutées. On a commencé à mettre à l'essai des méthodes de traitement nouvelles et plus économiques. Un plan d'opérations a été préparé en vue de la poursuite et de l'extension du projet en 1958 et en 1959.

Turquie 33 Production de sérums et de A.T. vaccins (1956- )

Objet. Renforcer la production de sérums et de vaccins.

Assistance fournie par l'O. M. S. en 1957. Comme suite à la visite d'un consultant de l'O. M. S. en 1956, deux bourses de deux mois ont été accordées cette année, l'une pour études au Danemark, l'autre pour études en Suisse et en Allemagne.

Turquie 36 Bourses d'études. Sujets B. divers

Anesthésiologie. Une bourse de douze mois pour études en France.

Administration de la santé publique. Huit bourses de six semaines, dont les bénéficiaires participeront à un groupe d'études qui se rendra en France, en Suisse et en Italie.

Turquie 38 Maladies endémo-épidémi- A.T. ques. Épidémiologie (1957)

On attend une demande de bourse.

Royaume- Bourses d'études. Sujets di- Uni 13 vers

Biochimie. Une bourse d'un mois pour études au Danemark, aux Pays-Bas, en Allemagne, en Suisse et en France.

Transfusion du sang. Une bourse de six semaines pour études aux Pays-Bas, au Danemark, en Norvège et en Suède.

Administration des services infirmiers et enseignement infirmier. Trois bourses de deux mois pour études dans les pays suivants : (1) Finlande, Suède et Danemark; (2) Finlande, Suède, Norvège et Danemark; (3) Suisse, Finlande et Pays-Bas.

Rhumatisme. Une bourse d'un mois pour études en Suède, au Danemark, aux Pays-Bas et en France.

Pédiatrie. Une bourse de six semaines pour études en Allemagne, en Suède, en Norvège, en Italie, en France et aux Pays-Bas.

Administration de la santé publique. Une bourse de deux mois pour études aux Pays-Bas, en Suède, en Finlande, en Norvège et au Danemark.

Hygiène dentaire scolaire. Une bourse de deux mois pour études en Norvège, en Suède et au Danemark.

Maladies cardiaques. Une bourse de dix semaines pour études en Suède, en Finlande, en Norvège et en France.

Maladies des voies respiratoires. Une bourse de six semaines pour études en Allemagne, en Suède, en Norvège, en Italie, en France et aux Pays-Bas.

U. R. S. S. 1 B. Bourses d'études. Sujets U. R. S. S. 1 B. divers

Des bourses pour fonctionnaires et techniciens sanitaires ont été offertes au Gouvernement.

Yougoslavie7 Réadaptation des enfants F I S E diminués (novembre 1955- ) (O.N.U

Objet. Améliorer et développer les services de réadaptation destinés aux personnes diminuées, en particulier aux enfants, et former du personnel.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli en 1957. Un consultant à court terme pendant une semaine. A la suite du travail préparatoire entrepris en 1955-1956 et de consultations avec le B. I. T., le F. I. S. E., et l'A. A. T. N. U. un plan d'opérations a été établi pour ce projet; il prévoit la création d'un comité fédéral de réadaptation, d'un institut fédéral de réadaptation et, au cours de la première phase du projet, de centres de démonstration et de formation, qui seront créés avec l'aide des institutions spécialisées.

Yougoslavie 12 B. Santé mentale (1957- )

Objet. Renforcer les services de santé mentale.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Quatre bourses d'études.

Yougoslavie 16.1 Lutte contre les maladies A.T endémo-épidémiques (1953- )

Objet. Réduire la fréquence de certaines maladies endémo-épidémiques qui continuent à poser un grave problème en Yougoslavie.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Quatre bourses de quatre et six mois pour des études dans le domaine de l'épidémiologie, la parasitologie et la bactériologie.

Yougoslavie 16.4 Lutte contre la tubercu- A. T lose (1953- )

Objet. Développer les services nationaux de lutte contre la tuberculose.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Une bourse de six mois pour des études sur la production du vaccin B. C. G.

Yougoslavie 16.5 Lutte contre le trachome (1954)

Objet. Réunir de plus amples renseignements sur l'épidémiologie, en Yougoslavie, du trachome et des ophtalmies associées; mettre au point et appliquer dans toutes les régions d'endémie des méthodes efficaces de dépistage et de traitement, de surveillance et d'éducation sanitaire des familles; former du personnel en vue de ces activités.

Assistance fournie par l'O. M. S. pendant l'année. Un consultant, spécialiste des ophtalmies transmissibles; une bourse d'études de quatre mois.

Travail accompli pendant l'année. Le plan d'action a été révisé sur la base d'une nouvelle évaluation du problème; l'accent a été mis sur les facteurs épidémiologiques, sociaux et d'éducation sanitaire et sur l'intégration du programme dans les services nationaux de santé publique. La poursuite et l'extension du projet ont été limitées, dans une certaine mesure, par le manque de moyens de transport satisfaisants.

Yougoslavie 16.9 A.T. Hygiène de la maternité et de l'enfance (1953-...)

Objet. Développer les services de protection maternelle et infantile dans le cadre des services de santé publique généraux, principalement en inaugurant ces activités dans les centres et stations sanitaires généraux; établir dans chaque république un centre de démonstration pour doter en personnel et diriger les centres subsidiaires.

Assistance fournie par l'O. M. S. et travail accompli en 1957. Un consultant de l'O. M. S. a fait des conférences à l'occasion d'un séminaire sur la poliomyélite qui a eu lieu à Liubliana du 15 au 29 mai. Deux autres consultants donneront des conférences à l'occasion d'un cours de pédiatrie sociale et d'obstétrique qui sera organisé à Belgrade cette année. Un voyage d'études d'un mois est organisé à l'intention de quatorze médecins de dispensaires qui recevront des bourses de l'O. M. S. Sept demandes supplémentaires sont à l'examen; elles concernent des bourses de trois à six mois pour des études dans le domaine de l'hygiène scolaire et de la réadaptation des enfants diminués.

Yougoslavie 16.11 A. T. Statistiques démographiques et sanitaires (1954- )

Objet. Améliorer les services de statistiques démographiques et sanitaires.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Une bourse de dix mois pour études aux Etats-Unis d'Amérique et au Royaume-Uni.

Yougoslavie 16.12 A. T. Hygiène sociale et médecine du travail (1954- )

Objet. Renforcer les services de médecine du travail pour faire face aux nécessités résultant de l'industrialisation rapide du pays.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. Deux bourses de six mois pour études en Europe.

Yougoslavie 20 Organisation des services A\* T\* de santé publique (1956- )

Objet. Développer l'organisation des services de santé publique.

Assistance devant être fournie par l'O. M. S. en 1957. On attend trois demandes de bourses d'études de deux à trois mois.

Yougoslavie 23 Bourses d'études. Sujets R' divers

Endocrinologie. Une bourse de six mois pour études en France.

Pharmacologie. Une bourse d'une année pour études au Royaume-Uni.

Médecine légale. Une bourse de six mois, pour études en Europe, probablement.

On attend deux demandes supplémentaires.

**ANNEXE I - Bourses d'études accordées en 1956 Répartition suivant le pays d'origine des boursiers, le genre de bourses accordées et la source des fonds**

Pays d'origine	Source des fonds		Total	Inter-regionales	Genre de bourses		
	O. M. S.	A. T.			Regionales	Formation individuelle	Formation collective
Autriche	8	1	9	1	8	5	4
Belgique	10	—	10	2	8	6	4
Danemark	14	—	14	2	12	4	10
Finlande	14	—	14	1	13	4	10
France	22	—	22	1	21	22	—
Allemagne (Rép. Féd.)	12	—	12	3	9	10	2
Grèce	6	8	14	2	12	8	6
Islande	3	—	3	1	2	2	1
Irlande	15	—	15	2	13	13	2
Italie	19	—	19	—	19	13	6
Luxembourg	1	—	1	—	1	—	1
g							
Maroc	4	7	11	—	11	10	1
Pays-Bas	12	—	12	1	11	10	2
Norvège	17	—	17	2	15	5	12
Portugal	11	—	11	2	9	8	3
Espagne	9	14	23	—	23	16	7
Suède	11	—	11	—	11	1	10
Suisse	8	—	8	1	7	6	2
Tunisie	5	4	9	—	9	6	3
Turquie	25	9	34	—	34	15	19
Royaume-Uni	9	—	9	—	9	8	1
Yugoslavie	10	32	42	—	42	34	8
TOTAL	245	75	320	21	299	206	114

**ANNEX II - Bourses d'études approuvées ou accordées au cours de la période l'r janvier-30 juin 1957 Répartition suivant les pays d'origine des boursiers, la source des fonds et le genre de bourses accordées**

Pays d'origine	Source des fonds		Total	Inter-regionales	Genre de bourses		
	O.M.S.	A. T.			Regionales	Formation individuelle	Formation collective
Albanie	—	—	—	—	—	—	—
Autriche	8	—	8	1	7	8	—
Belgique	7	—	7	5	2	7	—
Bulgarie	—	—	—	—	—	—	—
Danemark	16	—	16	3	18	6	10
Finlande	16	—	16	1	15	6	10
France	24	—	24	3	21	24	—
Allemagne (Rép. Féd.)	10	—	10	4	6	10	—
Grèce	2	2	4	3	1	3	1
Islande	2	—	2	1	1	1	1
Irlande	10	—	10	4	6	10	—
Italie	9	—	9	—	9	9	—

Pays d'origine	Source des fonds		Total	Inter- regionales	Genre de bourses		
	O.M.S.	A. T.			Regionales	Formation individuelle	Formation collective
Luxembourg	—	—	—	—	—	—	—
Monaco	—	—	—	—	—	—	—
Maroc	5	—	5	—	5	1	—
Pays-Bas	12	—	12	1	11	12	—
Norvège	13	—	13	1	12	3	10
Pologne	13	—	13	7	6	13	—
Portugal	7	—	7	—	7	6	1
Roumanie	—	—	—	—	—	—	—
Espagne	9	1	10	2	8	9	1
Suède	16	—	16	2	14	6	10
Suisse	7	—	7	1	6	7	—
Turquie	12	8	20	1	19	18	2
Royaume- Uni	11	—	11	—	11	11	—
U.R.S.S	—	—	—	—	—	—	—
Yougoslavie	10	12	22	2	20	18	4
TOTAL	219	23	242	42	200	192	50